

# Khovhe I Wana Khonani

Moyahabo Masela Gerda Smit Jennifer Jacobs

Fhulufhuwani Nomsa Tshililo



# Khovhe I Wana Khonani

Heyi bugu yo thoma i kha Sepedi yo ñwalwa nga Moyahabo Masela  
Muoli ndi Gerda Smit Mudzudzanyi ndi Jennifer Jacobs



Yo ʔalutshedzelwa u bva kha Tshivenda nga Fhulufhuwani Nomsa Tshililo





Zwa Khovhe zwi na vhuṭungu.  
Khovhe i na vhuludu.  
I tshimbila i tshi ṭoḽa khonani.



Khovhe i amba na Muvhuḁa,  
 “Ndi funa mutshila waḁu. U tou nga luswielo!  
 Naa ni nga vha khonani yanga?”

Muvhuḁa u a fhindula,  
 “Nḁe? Ni khou ḁora kani? Nḁe ndi nga si vhe  
 khonani na muthu a no nukha matope nahone a  
 si na milenzhe.”

Khovhe ya vhudzisa, “Naa nḁe ndi a nukha?  
 Hone ndi ngani ndi tshi fanela u shona uri a thi  
 na milenzhe?”







U bva afho Khovhe i ṭangana na Ḷiivha.

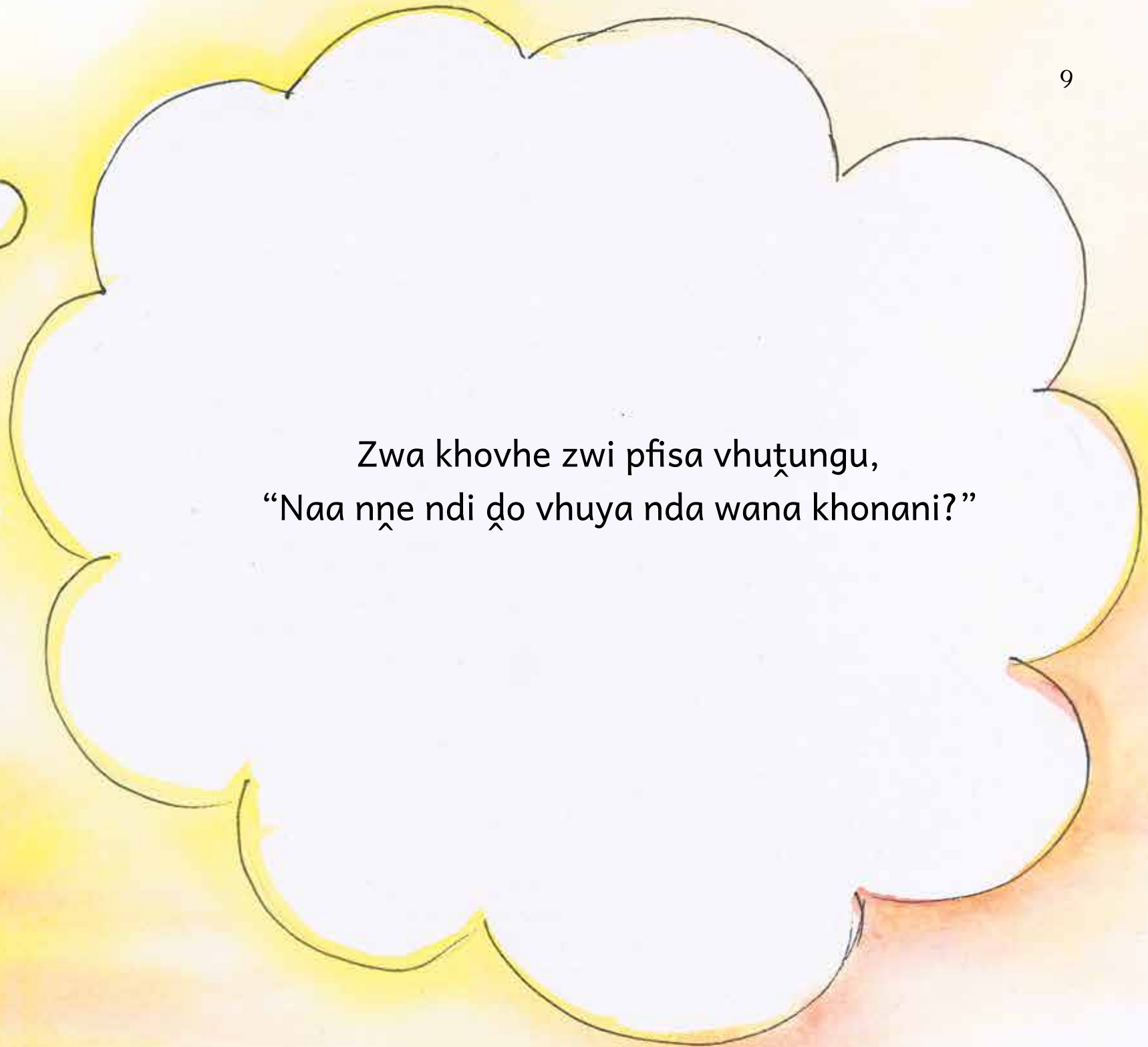
“Ndi funa ipfi lạnu musi ni tshi imba,” Hu amba Khove. “Naa ni nga vha khonani yanga?”

Ḷiivha la ri, “Ṇe ndi nga si vhe khonani na muthu ane maphapha awe a sa shume.”

Khovhe ya fhindula, “Ṇe maphapha anga a shuma zwavhuḁi. Ndi a u fhufha maḁini. A pfi mveki!”

Ḷiivha la ri, “Kurr! Khonani dzanga ṇe dzi fanela u vha dzi fhufhaho muyani nahone ṇtha.”





Zwa khovhe zwi pfisa vhuṭungu,  
“Naa nḡe ndi ḡo vhuya nda wana khonani?”

Nga vhuya Khovhe ya ṭangana na Tshimange.  
 Khovhe ya ri, “Roṭhe ri na maṭo a u naka.  
 Kha ri vhe dzikhonani!”

Tshimange tsha ṅaula, tsho ḡiimisela u lwa.  
 “Gurrr!”







“E-E! Tshimange tshi ṭoḁa u ndya!”  
Khovhe ya fhufhela maḁini.



Maḽi a dzikuwa nga nḽhani ha mufemo wa khovhe ye ya vha yo tshuwa.

Khovhe i a awela. “A tho ngo bebelwa u vha ndoḽhe,” Khovhe i dzhia tsheo. “Ndi ḽo dovha nda lingedza hafhu.”





Khovhe i vhona Tshidula.  
 “Naa izwi ndi Tshidula!” Khovhe i a vhidzelela.  
 “Ni a kona u bambela?”



Tshidula tshi a fhindula,  
 “Nyana. Fhedzi a thi na mveki, ndi a kondelwa  
 u ditika musi ndi maḍini.”





“N̄ne ndi nga ni fundedza u bambela!” Hu amba khovhe. “Idani ni fare mutshila wanga!”







Khovhe na Tshidula zwa tamba masiari othe.





Na ṅamusi Khovhe na Tshiḡula ndi dzikhonani.



## Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa  
www.roomtoread.org

*Nga 2018, thandela ya REACH yo thusa Room to Read na khamphani dza u gandisa bugu kha u bvedza bugu dza 20 ntswa nga nyambo dza Afurika Tshipembe. Inwe ya bugu dzenedzi vha nayo zwanḁani zwavho! Inwe na inwe ya bugu idzi yo nwalwa nga Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda na isiZulu. Bugu dzoḁbe dza 20 dzi hone kha nyambo idzo na kha English. U wana zwinzhi kha vha dalele onedayonebook.org.*

### *Khovhe I wana Khonani*

Fish Finds a Friend

Muḁlutshedzi ndi Fhulufhuwani Nomsa Tshililo

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0003

ISBN: 978-1-928441-48-9

Bugu iyi yo ranga u gandiswa nga Balaodi Publishers.

Heyi bugu yo thoma i kha Sepedi yo nwalwa nga Moyahabo Masela.

Muoli ndi Gerda Smit

Mudzudzanyi ndi Jennifer Jacobs

Yo ḁolwa luambo nga Katherine Hofmeyr

nga thusedzo ya vha One Day One Book vho shelaho mulenzhe ngei Johannesburg nga ḁa 2 Fulwi 2018.

Arali vha tshi ḁoḁou renga bugu nnzhi dza bugu ino, kha vha kwame vhaganḁisi.

Balaodi Publishers

76 Hans Van Rensburg St, Polokwane, Limpopo, 0699

Diphete Bopape | 015 297 7967

Heyi thandela yo lambudzwa nga tshikwama tsha masheleni a Education for All Children (REACH) tshi re kha World Bank na vha Global Book Alliance khathihi na thusedzo i bvaho kha vha Muhasho wa Pfunzo dza Fhasi (Department of Basic Education).



Khophiraithi kana vhuḁe ha idzi bugu vhu zwanḁani zwa vhabvedzi vho bvedzaho tshipiḁa tshiḁwe na tshiḁwe tshadzo. Vho nanga uri dzi langiwe fhasi ha tshiteḁwa tsha ḁanziela i no pfi Creative Commons Attribution 4.0. Zwine zwa amba uri bugu yoḁe, i wela kha ḁanziela yeneyo nthihi. Izwi zwi amba uri muḁwe na muḁwe a nga si thivhelwe u vhalo, u daunḁouda, u ḁalutshedzela, u gandisa na u i phaḁaladza bugu iyi. Arali vha tshi ḁoḁou shumisa tshipiḁa tshiḁwe na tshiḁwe tsha iyi bugu, vha tea u bula madzina a vhabvedzi vhayo.